

**Centar za samostalni život OSI Srbije**

**5. maj - Evropski dan samostalnog života**

*Šta samostalni život znači za nas?*



**2017**

*What does the independent living mean for us?*

**May 5<sup>th</sup> European Day on Independent Living**

**Center for independent living Serbia**

## Šta samostalni život znači za nas?

Samostalnost za mene znači ponovo živeti kao nekada. Personalnu asistenciju sam koristila 10 god, tako smanjila obavezu porodici (deci) oko mene.

Uz pomoć PA svaki dan sam odlazila u naše udruženje. Bila sam aktivan član Centra za samostalni život invalida. Učestvovala sam u realizaciji svih projekata. Naučila sam da radim na kompjuteru, završila sam početni kurs engleskog jezika. Prisustvovala sam na svim radionicama o samostalnom životu OSI. Na tim radionicama sam na naučila o pravima, zadacima i obavezama OSI. Obišla sam skoro celu Srbiju, manastire, izletišta, banje, učestvovala sam na sportskim takmičenjima, to sve ne bih mogla bez PA.

Zbog nedostatka finansijskih sredstava i nerazumevanja institucija koje su zadužene za OSI, Centar za samostalni život invalida u Jagodini smanjuje broj PA. Ja sam dobrovoljno odustala jer u našem udruženju ima osoba sa težim invaliditetom i njima je potrebniji PA.

Tako sam se ja ponovo vratila u neku vrstu "izolacije", i na "teret" porodice. Ne mogu kada hoću u grad, kupovinu, šetnju, kod lekara! Moram da korigujem svoje obaveze i želje po njihovom slobodnom vremenu.

### Stanka Todorović Jagodina

Za ljude koji su korisnici invalidskih kolicima, samostalni život je prosto nemoguć bez personalnog asistenta. Dok nisam imao personalnog asistenta, roditelji su me vodili u školu, u bioskop ...Dešavalo se da napolju bude lep dan za šetnju, a da moji roditelji rade ili su umorni, što je značilo da ne mogu da izađem.

Kad sam dobio personalnog asistenta, bilo je mnogo lakše za mene, a i za moje roditelje.

Uz njegovu pomoć, moj život postao je mnogo lakši, jer nisam morao da zavisim od roditelja. Personalni asistent mi pomaže da odradim

## What does the independent living mean for us?

For me being independent would be to live life as I lived before. I was PA user for 10 years and that was period when both my family and I live free.

With the help of PA I went to our association every day. I was an active member of CIL in Jagodina, participated in the implementation of all projects, learned to work on the computer, ended up starting an English language course, and attended all the workshops on Independent Living. At these workshops, I learned about the rights, duties and obligations of PWDs. I have visited almost all of Serbia, monasteries, resorts, SPA centers, participated in sports competitions.

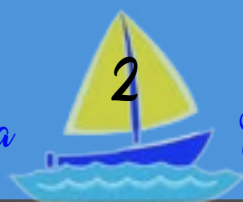
Due to lack of funds and lack of understanding of local institutions responsible for PWDs, CIL in Jagodina reduces the number of PAs. I gave up voluntarily because our association has people with severe disabilities and they need PA service more than me.

So once again I returned to a kind of "isolation" and the "burden" to my family. I can not go to town when I want to, go to office, shopping and /or doctor! I need to adapt my needs and wishes to free time of my family.

For wheelchair users, independent living is simply impossible without a personal assistant. While I was on my own, my parents took me to school, to te cinema. It happened to be a great day out for a walk, and my parents were at work or tired, which meant that I could not get out.

When I got a personal assistant, it was much easier for me and for my parents.

With the support of PA, my life has become much easier, because I did not have to depend on their parents. PA helps me to do the daily



## Šta samostalni život znači za nas?

## What does the independent living mean for us?

svakodnevne aktivnosti, npr.oblačenje, lična higijena, jelo. Takođe mi je pomogao oko fakulteta, pisanjem kolokovijuma ili ispita. Počeo sam češće da idem u pozorište i u bioskop. Čim se prolepša vreme idemo u šetnju svakodnevno i uživamo u lepom danu ili odemo do obližnjeg kafića na piće.

Nadam se da će personalni asistent da bude stalno zanimanje ljudima, jer osobama poput mene su jako bitni. Jer uz njihovu pomoć možemo da budemo samostalni .

activities, getting dressed, personal hygiene, eating. ..It also helped me with the faculty, writing essays and/or exams. I started to go more often to the theater and the cinema. We also go for a walk and enjoy gatherings with friends in a coffee shops nearby.

I hope that PA service would be interested to the people, as it is very important for persons with disability and their independence.

### Aleksa Petrović Jagodina

Jedan od glavnih pred uslova za samostalan život osoba sa invaliditetom je personalna asistencija... Imao sam tu sreću da učestvujem u projektu personalna asistencija od samog početka 2003 do 2013 god. sa malim prekidima... U periodu dok sam imao asistenta bio sam aktivan i život mi je bio ispunjen... jednostavno mozete da donosite sami važne odluke, planirate svoj život i živite ga sasvim normalno bez ikakvih prepreka...

Postigao sam dobre rezultate u stonom tenisu, trenirao po 6h dnevno, bio član reprezentacije Srbije za osobe sa invaliditetom, osnovao stonoteniski klub za OSI u Jagodini, dobitnik sam Oktobarske nagrade za sportistu grada Jagodine 2007 ...osvojio sam brojne medalje.. I sve to ne bih uspeo da ostvarim bez pomoći asistenta...Postao sam aktivan član CSŽ Jagodine, učestvovala u raznim projektima..... Vec tri godine nemam asistenta zbog finansijskih nemogućnosti.... I to se veoma odrazilo na kvalitet mog života... znatno manje sam aktivan u svim životnim aktivnostima.

One of the main preconditions for independent living of persons with disabilities is personal assistance service. I was lucky to participate in the project of personal assistance from the very beginning (from 2003 to 2013 with short interruptions). In the period when I was active and my life was filled. I just had an opportunity to make personal important decisions, plan my life and live it completely normal without any obstacles.

I achieved good results in table tennis, practicing daily for six hours, became a member of Serbian national team for people with disabilities, founded by table tennis club for PWDs in Jagodina, I won the October award for athlete of the year in Jagodina in 2007. Many medals from that period adorned my wall and all this I would not be able to accomplish without the support of my PA. I became an active member of CIL Jagodina, participated in various projects ... For more than three years, due to financial problems, I do not have PA and this affected the quality of my life very much. I am less active in all aspects of life.

### Slobodan Milojković Jagodina



## Šta samostalni život znači za nas?

Od prvog dana mog učešća u projektu "Servisa Pa", za me Personalna Asistencija znači nezavisnost, samostalnost, dostojanstvo, donošenje odluke, planiranje radnih zadataka PA, pravo na rad, na slobodu kretanja. Meni je PA moja desna ruka i najbliži saradnik koji obavlja sve one aktivnosti koje sam nisam u mogućnosti da uradim. Personalni Asistent mi je najbitnija karika kako bih mogao funkcionisati na dostojan način bez ikakvih prepreka.

## What does the independent living mean for us?

From the first day of my participation in "Personal assistance" project means to me independence, autonomy, dignity, decision making, planning tasks, right to work, freedom of movement. My PA is my right-hand man and closest associate who carry out all those activities that I am not able to do. Personal Assistant to me is the most important link so I could function in a dignified manner without any obstacle.

### Neven Manojlović Jagodina



Za mene samostalni život znači SLOBODU! Mogućnost da samostalno obavljamo osnovne životne potrebe, počv od ishrane, lične higijene, kretanja, školovanja, zaposlenja, život osoba sa invaliditetom je veoma težak a nekada i ne moguć.

For me, independent living means freedom! The ability to independently perform the basic necessities of life, nutrition, personal hygiene, mobility, education, employment, for the people with disabilities sometimes could be very difficult and almost impossible.





## Šta samostalni život znači za nas?

## What does the independent living mean for us?

Pomoć personalnog asistenta je veoma potrebna. Uz takvu pomoć imamo veću mogućnost da ostvarimo osnovne životne potrebe, a tada je i kvalitet života mnogo veći.

Support of personal assistant is very necessary. With such support we have a greater opportunity to achieve the basic necessities of life and then the quality of life is much higher.

### Svetlana Kovčić Beograd

Manje frustracija kada treba obaviti neke jednostavne radnje, koje zbog nedostatka vida postaju komplikovane. Na primer, kada zablokira računar, pa zbog toga zanemi čitač ekrana i samo ko vidi može da pročita upozorenje na monitoru: "Press F1 to continue". Stvar prosta da prostija ne može biti.

IL - Less frustration when you need to perform some simple actions, which, because of the lack of vision becomes complicated. For example, when my computer stops and screen reader is blocked „Press F1 to continue” warning could see only the person who does not have vision impairment. Simple thing that which often makes me edgy.

Više vremena za duhovni razvoj. Samostalno kretanje. Mogućnost da do izražaja dođu moji talenti.

More time for spiritual development. Independent movement. The ability to express all of my talents.

Zaključak: samostalni život za mene znači živeti autentično, a pretpostavke za to su imati kvalitetne socijalne servise, imati dodatak za pomoć i negu drugog lica u najmanje visini prosečnog ličnog dohotka na nivou republike i još toliki invalidski dodatak za kompenzaciju invalidnosti kojim se pokrivaju troškovi koji ne spadaju u pomoć i negu drugog lica.

Conclusion: Independent Living for me means to live authentically and prerequisites for this are a high-quality social services, an decent allowance for assistance and care of another person and disability allowance to compensate for additional disability costs.

### Luka Barbat Beograd

Za mene, samostalan život znači da kada, kao osoba sa 100% telesnog invaliditeta, kao podstanar, kao gej, kao čovek koji nikada nije primio socijalnu pomoć niti prima penziju, uspeva preko dve decenije da organizuje i da PLATI dvedesetčetvoročasovnu personalnu asistenciju svaki dan. Samostalan život za mene znači da novac za stan, za personalne asistente... ZARAĐUJEM samostalno a ne da živim od "projekata", prošnja, porodične penzije...

For me, as a person with 100% physical disability, as a tenant, as a gay man, as a man who never received money as a „social case” and do not have a pension, independent living means that I managed to organize and pay for over two decades 24/7 personal assistance every day. Independent life for me means to earn money, for personal assistants and not to live by the 'Projects', begging, to live on my family pension.



## Šta samostalni život znači za nas?

## What does the independent living mean for us?

Samostalan život, na kraju ali ne i kao poslednje po značaju, znači kada sa svojim gej partnerom uspem da napravim "pomoću štapa i kanapa", bez ičije pomoći, najgledaniju "hard talk show" emisiju na internetu u Srbiji a da se pritom ne učlanim ni u jednu političku organizaciju, pokret...

Independent life, at the end, but not as the last means that I am able with my his gay partner ("using a stick and string"), without any help, to produce one of the most watched "hard talk show" show on the Internet in Serbia without joining any political organization, movement ...

**Nenad Mihailović**  
**Beograd**



Samostalan život za osobe sa invaliditetom ne može da se zamisli bez pomoći personalnog asistenta. Sada, uz asistenciju personalnog asistenta mogu da odem gde god želim i obavljam svakodnevne i radne aktivnosti kao svi drugi ljudi. Kvalitet mog života je znatno bolji. Počeo sam da vozim auto i mnogo više da se bavim sportom. Bez ove pomoći se osećam kao zatvorenik na doživotnoj robiji. Samostalan život za mene znači slobodu kretanja i izbora.

Independent living for persons with disabilities can not be imagined without the support of a personal assistant. Having this support I can go wherever I want and perform everyday activities and work as everyone else. The quality of my life is much higher. I started to drive a car and be much more involved in sports. Without this support I would be like a prisoner for life. Independent living for me means freedom of movement and choice.

**Mladen Živković**  
**Beograd**



## Šta samostalni život znači za nas?

## What does the independent living mean for us?

Samostalni život za mene znači izbor ortopedskih pomagala, pristupačan životni prostor, okruženje, prevoz i informacione tehnologije, kao i pristup funkcionalnim servisima personalnih asistenata i drugim servisima podrške. Sve zajedno čini mozaik samostalnog života.

Independent living means for me a choice of orthopedic devices, affordable living space and environment, transport and information technology, as well as access functional services of personal assistants and other support services. All of this makes a mosaic of independent living.

Adekvatna ortopedska pomagala su neophodna da bismo uopšte mogli i da se krećemo, pristupačni životni prostor da bismo mogli u sopstvenom domu da funkcionišemo, odgovoran i koncentrisan personalni asistent(i) da bismo mogli da zadovoljavamo svoje svakodnevne potrebe, ali sve to zajedno nije dovoljno da bi život osoba sa invaliditetom bio potpun.

Adequate orthopedic devices are necessary in order to be able to move, affordable living space is needed to be able to function in our own home, responsible and focused personal assistant to be able to meet our daily needs, but all of this is not enough to complete the life of persons with disabilities.

Kada se spremimo uz asistenciju svog personalnog asistenta, sednemo u invalidska kolica ili uzmemo u ruke svoje štike/štap i izađemo iz svog pristupačnog doma, jednako su važni pristupačno vozilo i okruženje kako bismo mogli slobodno da se krećemo gde i kad god poželimo.

When we get out of your home, equally important would be to have an affordable automobile and accessible environment so that we can feel free to move wherever and whenever we want.

Uz sve gore navedeno neophodna je i kontinuirana edukacija i podizanje svesti osoba sa invaliditetom da bi one umele da iskoriste mogućnosti koje im se pružaju, odnosno da bi samostalni život postojao ne samo na papiru, već i u praksi.

With all of the above requirements it is important to have continuing education and raising awareness of people with disabilities so that they knew how to seize all existing opportunities in a way that independent life became practice and not only the right given on paper.

### Jelena Milošević Beograd

Budući da živim sam i da mi je personalna asistencija potrebna 24 sata, a to sa mojim prihodomima ne bih mogao nikako sam da izfinansiram, tako da bez ovog servisa PA, koju obezbeđuje Centar i dodatne podrške komšija i prijatelja, morao bih pasivno da živim, možda u nekoj instituciji i ne budem ni od kakve koristi društvu u kome živim.

I am living on my own and need personal assistance 24 hours. With my current income I am not able to finance all of support but I was lucky to be in a group that was covered with personal assistance through CIL Serbia. Without that I would be more passive, „locked“ in my home, without possibility to be useful member of society.

Za mene je servis PA neprocenjiva podrška koja mi omogućuje da normalno funkcionišem kao

For me PA service is invaluable support that allows me to function normally as independent



## Šta samostalni život znači za nas?

## What does the independent living mean for us?

samostalna osoba, obavim osnovne svakodnevne potrebe, ustajanje, oblačenje, prelazak u kolica, kretanje i društveni angažman, odlazak na posao.

person, perform my basic needs daily, getting up, getting dressed, take the wheelchair, going out, going to work and be socially engaged.

Za mene to takođe znači i ostvarenje mog ljudskog prava na samostalnost, sprečavanje izolacije i isključivanja iz osnovnih društvenih tokova i mogućnost da samostalno donosim odluke o svom životu.

For me, it also means the realization of my human right to independence, to prevent isolation and exclusion from basic social trends and the ability to make independent decisions about my life.

### **Tomislav Pantić** **Beograd**

Samostalni život znači mogućnost donošenja odluka o svom životu. Korišćenje usluge personalnog asistenta olakšava pravljenje izbora kako će neko živeti. Samostalnost ponekad obuhvata sitne, svakodnevne odluke poput izbora koju majicu ću danas obući, šta ću ručati, u koliko sati ću popiti čaj, u koliko sati ću leći u krevet... Odluke su nekad i one krupne, životne: Pošto imam personalnog asistenta mogu da se odlučim da upišem studije na željenom fakultetu jer imam nekoga čiji će posao biti da me vodi na predavanja.

Independent living means the possibility of making decisions about your life. Using the service of a personal assistant makes it easier to make choices on someone's life. Autonomy sometimes includes small, everyday, decisions such as choosing which shirt to wear today, what I'm going to have for lunch, what time I will drink tea, what time I'll go to bed ... Decisions are sometimes big ones, vital: Since I have a personal assistant I can decide to continue studies at university because I am engaging someone whose job will be to take me to class.

Moći ću da apliciram za neki posao jer znam da je tu asistent koji će mi ujutru pomoći da se spremim za posao i otpratiti me do radnog mesta, sačekati me i asistirati pri povratku sa posla. Samostalan život takođe znači da će osoba sa invaliditetom provoditi više kvalitetnog vremena sa porodicom i prijateljima. Ovakav život podrazumeva svakodnevnu afirmaciju dostojanstva osobe sa invaliditetom.

I will be able to apply for a job because I know there's assistant who will help me in the morning to get ready for work and accompany me to my work place, wait for me and assist me to go back. Independent Living also means that people with disabilities could spend more quality time with family and friends. This life includes daily affirmation of the dignity of persons with disabilities.

### **Dr Damjan Tatić (PhD)** **Beograd**

Korisnik usluge PA postao sam daleke 2003. godine. Ova usluga je za mene od neprocenjivog značaja, jer je u potpunosti promenila moj život. Pre uspostavljanja usluge, nakon povrede i nastanka invalidnosti, preko 20 godina nisam izlazio iz kuće, a otkad sam postao korisnik PA, moj život se dijametralno promenio.

I became PA user in 2003. Member Services PA became a distant 2003. This experience was invaluable for me, because it completely changed my life. Before that, due to my injury I spent more than 20 years in home. I became active in disability movement, founded CIL in Leskovac, at some period of time I





## Šta samostalni život znači za nas?

Postao sam aktivan u radu invalidskog pokreta, CSŽ OSI Leskovca i Udruženja paraplegičara Leskovca, čiji sam bio osnivač. Bio sam potpredsednik Centra za samostalni život OSI Srbije i Saveza paraplegičara i kvadriplegičara Srbije. Postao sam trener CSŽ Srbije i održao na desetine radionica i seminara o položaju i pravima osoba sa invaliditetom, kao i o filozofiji samostalnog života OSI širom naše zemlje.

U periodu od 2007-2012. bio sam član Gradskog veća grada Leskovca, kao prva osoba sa invaliditetom i jedina vanstranačka ličnost, i dao značajan doprinos u poboljšanju položaja OSI Leskovca (stvaranje pristupačnog životnog okruženja, zapošljavanje osoba sa invaliditetom, uvođenje Usluge PA u sistem). Autor sam preko 45 realizovanih projekata iz oblasti invalidnosti, a takođe i vlasnik privrednog društva koje se bavi grafičkom delatnošću. Sve ovo postigao sam uz pomoć personalne asistencije, jer da nisam imao personalnog asistenta, alternativa bi bila smeštaj u nekom domu za osobe sa invaliditetom. Zbog svega navedenog smatram Uslugu PA nezamenjivom službom socijalne zaštite za samostalni život, a filozofija samostalnog života postala je način mog razmišljanja i način mog življenja. Drugačije da živim ne umem, ne želim i neću.

## What does the independent living mean for us?

was vice-president of CIL Serbia. Living my independent life I became one of CIL Serbia trainer and held dozens of workshops and seminars on the status and rights of persons with disabilities, as well as the philosophy of independent living of PWDs throughout the Serbia. In five year period (2007-2012) I was elected to the City Council of Leskovac, as first member and non-party person with a disability.

That position allowed me to made a significant contribution in improvement the situation of persons with disabilities Leskovac (creation of an accessible living environment, employment of persons with disabilities, introduction PA Services in the system). Beside more than 45 realised projects in disability field I managed to establish my graphic company. All of this I have achieved with the help of personal assistance service. Without that I would ended in some residential home. Because of that I find personal assistance service irreplaceable for independent living. Philosophy of independent living became the way of my thinking and living. There is no other way for me.

**Svetislav Marjanović  
Leskovac**



## Šta samostalni život znači za nas?

## What does the independent living mean for us?

Samostalni život je pravo svakog pojedinca da ravnopravno učestvuje u društvu, radi na sopstvenom usavršavanju i sve ono što je deo njegovog bića. Kada su u pitanju osobe sa invaliditetom, da bi se postiglo ovako nešto, neophodno je da kroz sistem socijalne zaštite radi servis personalnih asistenata koji će nam biti na raspolaganju osam sati, makar pet dana u nedelji, kako bi naše odluke zavisile od nas samih, a ne slobodnog vremena članova porodice i prijatelja. Jednom rečju za mene samostalan život predstavlja SLOBODU (... kretanja, kada ja želim...)

Independent living is a right of every individual to participate equally in society, working on their own development and everything which is important part of his/her being. When it comes to people with disabilities, in order to achieve something like this, it is essential that the social support, like personal assistance, should be available for, at least eight hours per day, and at least five days per week, to transform our needs in our decisions and not to depend on free time of family and friends. In a word for me to live independently represents freedom (of movement ... whenever I want ...)

### Aneta Ilić Niš

Od svoje dvanaeste godine počeo sam da vodim život po mnogo čemu drugačiji od onog za koji sam do tada znao. Pojam samostalnosti jednom mladom dečaku nije baš najjasniji, dok ne prođe period sazrevanja i uopšte edukacije o toj neobičnoj a njemu, odjednom iskonski važnoj reči – paraplegija.

Samostalnost sam tako osetio kada sam prvi put seo u kolica, otrgnuvši se kreveta koji me toliko ograničavao. Samostalnost mi je dala mnogo samopouzdanja i pozitivnog duha. Gradio sam je kroz sport i školovanje i iako sam sada, sa svojih 36 godina njome zadovoljan, smatram da je neophodno da je gradim doživotno. Za mene samostalnost predstavlja stil života i ponosan sam što mi je pomogla da otklonim strahove svojih najbližih o mojoj budućnosti. Bogu hvala što nam je podario sposobnost osamostaljivanja, ja bih je barem 12 puta godišnje obeležavao.

Since I was twelve I started to live my life in many ways different from the one I had ever known. The concept of independence was not quite clear for me at that time, until the period of maturation and general education about my physical condition - paraplegia.

I felt independence when I first sat in a wheelchair, shaking off the bed which was so limited to me. That gave me a lot of confidence and a positive spirit. I built myself through sport and education, and even now, when I am 36 I find it necessary to keep my independence for life. It is a lifestyle and I am proud that independent living helped me to eliminate the fear of my loved ones about my future. Thanks God gave us opportunity to be independent, I would celebrated this day at least 12 times per year .

### Boban Stanković Beograd

Samostalni život za mene predstavlja mogućnost da donesem odluku o svakom segmentu svog života, a da ne budem uslovljena time što zavisim od nečije dobre volje. Razvijene i trajno uspostavljene usluge podrške su ključ koji vodi do tog cilja.

For me independent living is an opportunity to make a decision about every aspect of my life, without being limited/dependent on one's good will. Developed and permanently sustained support services are the key to this goal.

### Ljupka Mihajlovska Beograd





Ja Radovanović Predrag, korisnik usluge personalne asistencije živim celokupniji, samostalniji život. Uz personalnog asistenta postižem da završim sve obaveze dosta lakše i jednostavnije u svakodnevnim obavezama... u kući, na treninzima, kupovini, putovanjima... Voleo bih da uvek imam pomoć personalnog asistenta koji mi mnogo znači u životu i radu. Zahvaljujem se što ste mi omogućili da ostvarim pravo na ovu vrstu asistencije...

I am PA user and my life is much more complete and independent. With my personal assistant I am able to finish everyday tasks in easier way ... at home, in training, shopping, travelling... My wish is to have support of personal assistant permanently, which will have positive impact on my life and work.

Thank you CIL Serbia for me will allow realizing the right to this type of assistance...

**Predrag Radovanović  
Beograd**

Moj samostalni život moguć je zahvaljujući tzv. pomagalima i asistivnoj tehnologiji. Kada takva sredstva nisu raspoloživa ili ne mogu da mi obezbede nezavisnost, potrebna mi je pomoć druge osobe. Važno je da osoba koja pomaže ne „brine o meni“ i ne preuzima odgovornost za moje postupke i ponašanje, već da mi pomogne kad god treba i onoliko koliko je potrebno.

My independent life is possible thanks to the so-called aids and assistive technology. When such aid is not available or can not provide me independence, I need support of another person. It is important that the person who supports me not "cares/nurses for me," and does not take the responsibility for my actions and behavior, but to supports me whenever I need as much as needed.





## Šta samostalni život znači za nas?

## What does the independent living mean for us?

Na taj način, poduprt samostalni život omogućava borbu protiv predrasuda i postaje način mog bivstvovanja. Pretpostavka je integracije, učešća u brojnim aktivnostima, profesionalnog uspeha, ostvarivanja drugih životnih uloga...

In this way, supported independent living enables me to fight against prejudice and becomes a way of my being. Independent living is prerequisite to integration, participation in numerous activities, professional success, achieving other life roles...

### Dragana Stanimirović Beograd



Samostalni život za mene znače dve stvari: Šansa da se uz pomoć nekoga, uključujući i personalnog asistenta, optimalno iskoristi prostor i vreme za samostalno organizovanje i samostalno učestvovanje u svim ili pojedinim vidovima integracija unutar društva i države u nameri da se u njih unesu i primenjuju nove vrednosti.

Independent living for me means two things: The chance that with someone's support, including personal assistant, person can use the space and time for self-organization to the maximal extent and self participation in all or some key aspects of integration within the society and the state in order to bring and apply the new values in that society.

### Ivan Dujić Beograd

